

**Biotest**  
**ETIKAI ÉS MAGATARTÁSI KÓDEX**  
**2019**

Tartalomjegyzék

I.	Igazgatótanácsunk közleménye .....	4
II.	Mi a compliance? .....	5
III.	Felelősségek .....	5
IV.	Alkalmazási terület .....	5
V.	Belső compliance-szabályzatok .....	6
VI.	A Corporate Compliance Program .....	6
1.	Oktatás .....	6
2.	Támogatás és tanácsadás ----.....	6
3.	Felügyelet, ellenőrzések és vizsgálatok .....	7
4.	Telefonos hotline.....	7
VII.	A compliance-előírások megszegésének következményei .....	8
Az etikus és jogszerű üzleti tevékenység alapelvei.....		8
VIII.	Vállalati feddhetetlenség .....	8
1.	A korrupció elleni küzdelem.....	8
2.	Embargó-törvények és kereskedelmi szankciók.....	11
3.	Verseny és tisztességes üzleti magatartás.....	12
4.	Kartelljog.....	13
5.	Reklám.....	13
6.	Minőség és biztonság.....	13
7.	Pénzügyi feddhetetlenség.....	14
8.	Pénzmosás.....	14
9.	Hatósági vizsgálatok alkalmával követendő magatartás.....	14
10.	Kommunikáció a médiával.....	15
11.	Adatvédelem.....	15
12.	Politikai tevékenységek.....	15

IX.	Személyi feddhetetlenség .....	16
1.	Érdekközölésék.....	16
2.	Üzleti erőforrások felhasználása személyes előnyök megszerzésére.....	16
3.	Bennfentes kereskedés.....	17
X.	Alkalmazási viszonyok .....	17
1.	Emberi jogok .....	17
2.	A megtorló intézkedések tilalma.....	18
3.	Környezet, egészség és biztonság.....	18
4.	A diszkrimináció tilalma.....	18
5.	Alkohol és drogok.....	18
6.	Igazolások, tanúsítványok és egyéb engedélyek.....	19
XI.	Vagyon értékék.....	19
1.	A Biotest tulajdonának védelme és szabályszerű használata.....	19
2.	Szellemi tulajdon.....	19
3.	Bizalmas természetű ügyek, védett információk és informatikai biztonság.....	20
4.	Szociális média.....	20

## I. Igazgatótanácsunk közleménye

Kedves Munkatársak\*,

a tartós üzleti siker alapja a feddhetetlenség, valamint az átlátható és tisztességes együttműködés.

A Biotest a legmagasabb minőségi és biztonsági normáknak megfelelő, életmentő és életminőség-javító orvosságok fejlesztésének, előállításának és terjesztésének szenteli magát. A Biotest elkötelezett továbbá a folyamatos jobbítás irányában, hogy pácienseinek a lehető legjobb életminőséget biztosítsa.

Üzleti magatartásunkra is a legmagasabb etikai normák vonatkoznak. Nem tűrünk semmiféle etikátlan magatartást, és inkább távol tartjuk magunkat egy üzlettől, mintsem hogy törvényt sértsünk vagy saját compliance-előírásainkat áthágjuk. Mivel elköteleződünk ezek iránt az etikai alapelvek iránt, ügyfeleink és üzletfeleink megbízható partnerként becsülnek minket.

Az állami szervekkel, a társadalommal és a nyilvánossággal való kapcsolattartást illetően a Biotest a széleskörű tájékoztatás elvét követi, amelyet tényyszerűség, átláthatóság, őszinteség, tisztesség és a jogi követelményeknek való megfelelés, valamint politikai semlegesség jellemez.

Minden egyes munkatársunk vállalatunkat képviseli és hozzájárul a vállalat jóhírének öregbítéséhez. Ezért mindenkinek be kell tartania a törvényeket, az üzleti magatartásra vonatkozó nemzetközi normákat és vállalaton belüli irányelveinket és alapelveinket.

Jelen Etikai és Magatartási Kódex ezen szabályok áttekintését nyújtja. Segítséget nyújt a compliance-szel összhangban álló magatartáshoz, és egyformán kötelező érvényű az igazgatótanácsra, a vállalatvezetésre, valamint minden alkalmazottra, terjesztőre és a cégnél időleges alkalmazásban álló személyre. Üzletfeleinktől is elvárjuk, hogy tartsák magukat az itt lefektetett szabályokhoz.

Felhívjuk Önöket, hogy ismerkedjenek meg ezzel a Magatartási Kódexszel, szigorúan tartsák magukat törvényekhez, normákhoz és irányelvekhez, továbbá éljenek a továbbképzési lehetőségekkel, és forduljanak compliance-csapatunkhoz, ha kérdések merülnek fel Önökben! Compliance-csapatunk támogatja Önöket és segít Önöknek a problémás helyzetekben. Kérjük, éljenek ezzel a támogatással és őrizzék vállalatunk feddhetetlenségét és jó hírét!

Szívélyes üdvözléssel

Dr. Michael Ramroth  
az Igazgatótanács elnöke  
Biotest Részvénytársaság

Dr. Georg Floß  
vezérigazgató  
Biotest Részvénytársaság

---

\* A fogalmaknál a nemek szerinti különbségtételt a jobb áttekinthetőség kedvéért mellőzzük.

## II. Mi a „compliance”?

A Biotest a „compliance” fogalmát a vállalat által alkalmazott azon irányelvek és eljárások összességéként határozza meg, amelyek jogellenes vagy a vállalat etikai normáival ütköző magatartásformák és gyakorlatok elkerülésére, felfedésére és megakadályozására szolgálnak.

## III. Felelőségek

A Biotest Etikai és Magatartási Kódexe (a továbbiakban: Magatartási Kódex) vezérfonalul szolgál ahhoz, hogy alapvető értékeinket mindennapi munkánkban érvényre juttassuk. Tipikus etikai és jogi kérdésekkel foglalkozik, amelyek a mindennapi munka során felmerülhetnek. Nem képes azonban minden lehetséges esetet lefedni. Ezért mindenkinek meg kell értenie azokat az előírásokat is, amelyek az ő munkájára érvényesek. Kérjük, ki-ki foglalkozzon a saját feladatkörére vonatkozó specifikus tudnivalókkal, és forduljon feletteséhez, hogy többet megtudhasson a kötelességeiről.

Önellenzés céljából üzleti tevékenységük során minden egyes lépésnél tegyék fel maguknak a következő kérdéseket:

1. Jogszerű-e a magatartásom?
2. Megfelel-e a magatartásom a Biotest magatartási szabályainak?
3. Helyes-e a magatartásom és érdekütközésektől mentes-e?
4. Rendben lévőnek érezném-e, ha magatartásomról holnap a sajtóban tudósítanának?

Amennyiben e kérdések valamelyikére „Nem”-mel kellene válaszolnia, forduljon feletteséhez, a helyi compliance officerhez (megfelelőségi biztoshoz) vagy a Corporate Compliance Részleghez!

### A vezetők további felelőségei

Vezetőként Önöknek további felelőségeik is vannak. Feladatkörükben olyan intézkedéseket kell hozniuk, amelyek a compliance betartását és a szabálysértések megakadályozását szolgálják. Járjanak elő jó példával! Legyenek Önök a példakép, hiszen mások az Önök magatartásához igazodnak. Döntéshozatal, és nehézségekkel alkalmazható intézkedések esetén se keltsenek olyan benyomást, mintha alapelveink, vagy a törvények és szabályozások figyelmen kívül hagyása elfogadható lenne! Biztosítsák, hogy közvetlen beosztottaik minden tőlük elvárt compliance-képzésen részt vegyenek, és beszéljék meg velük rendszeresen a rájuk érvényes irányelveket!

## IV. Alkalmazási terület

Mindazoknak, akik világszerte a Biotest számára tevékenykednek, be kell tartaniuk ezen Magatartási Kódex előírásait, éppúgy mint valamennyi releváns törvényt és vállalati irány- és alapelveket. Ez a igazgatótanácsra, a vezetőségre, és minden alkalmazottra, terjesztőre és a cégnél időleges alkalmazásban álló személyre egyformán vonatkozik. Ezen túl üzletfeleinktől is elvárjuk, hogy ezen Magatartási Kódex alapelveit kövessék. Ez a Magatartási Kódex a Biotest valamennyi telephelyére, részesező- és leányvállalatára érvényes. Egyes országokban az itt tárgyalt irányelvek a helyi törvények és követelmények alapján további irányelvekkel és normákkal egészülhetnek ki, a helyi elvárásoknak való megfelelés végett.

## V. Belső compliance-szabályzatok

Azon négy irányelven kívül, melyek érvényesek többek között az gyógyszerengedélyeztetés, a gyógyszerbiztonság és a GxP-compliance területére, a következő belső használatú compliance-szabályzatok állnak az Önök rendelkezésére ahhoz, hogy kötelességeiket jogi és etikai szempontból kifogástalan módon végezhessék:

- i. Magatartási Kódex
- ii. Irány- és alapelvek

A Biotest további, az egész vállalatra kiterjedő, vagy helyi sajátosságokra vonatkozó irány- és alapelveket is felállított, melyek a Magatartási Kódex egyes fontos részeivel foglalkoznak részletesebben, és az egyes országok specifikus helyi törvényi szabályozásához igazodnak.

- iii. Biotest Compliance Kézikönyvek a Részvénytársaság és részesedő vállalatai számára, a szakmai körökkel való kapcsolattartásra vonatkozóan
- iv. Németországban a Biotest az AKG [„Arzneimittel und Kooperation im Gesundheitswesen e.V.“ („Gyógyszerek és Együttműködés az Egészségügyben bejegyzett egyesület”)] magatartási kódexének szabályait alkalmazta compliance-kézikönyvében az orvosokkal és a szakmai körökhöz tartozó más partnerekkel történő együttműködés szabályozására. A Biotest nemzetközi részesedő vállalatai az egyes nemzeti gyógyszerészeti szövetségek követelményein alapuló saját compliance-kézikönyveiket dolgoztak ki és alkalmazzák helyi irányelvként.

## VI. A Corporate Compliance Program

Biztosítanunk kell, hogy a Biotest tevékenysége összhangban álljon minden, üzleti tevékenységünkre nézve releváns előírással. Ebben Corporate Compliance Programunk négy központi eleme segít nekünk abban, hogy a szakmai körökhöz tartozó és más üzleti partnereinkkel való kapcsolatunkban elkerüljük a korrupciót.

### 1. Képzések

Általános képzéseink valamennyi munkatársunk számára kötelezőek, és a Biotest Corporate Compliance Program alapjait tartalmazzák. A képzések tárgya ez a Magatartási Kódex, valamint azoknak az előírásoknak a magyarázata, amelyek üzleti tevékenységünkre érvényesek. Általános képzéseket valamennyi munkatársunk számára rendszeresen tartunk.

Számos feladatkör a Biotestnél (például: marketing és terjesztés, könyvelés stb.) speciális szakirányú képzést is igényel, különösen a Részvénytársaság és részesedő vállalatai számára kidolgozott Biotest Compliance Kézikönyvekre vonatkozóan. Ezekről a kiegészítő képzésekről tájékoztatjuk Önöket abban az esetben, ha ezt feladatkörük megköveteli.

### 2. Támogatás és tanácsadás

A Biotest Részvénytársaság Corporate Compliance Részlege, valamint a helyi compliance officerek (megfelelőségi biztosok) a Biotest valamennyi részlegét és részesedő vállalatát támogatják. Éljenek ezzel a háttérrel és kérjenek tanácsot, ha nem biztosak benne, hogy milyen magatartás egyeztethető össze a compliance-előírásokkal!

### 3. Felügyelet, ellenőrzések és vizsgálatok

A Biotest ellenőrzi üzleti tevékenységét, hogy a törvények, valamint a vállalat irány- és alapelveinek betartását biztosítsa. Hogyha a compliance megsértéséről értesülünk, meghozzuk a megfelelő intézkedéseket, hogy utánaírájuk a bejelentések háttérének, és az esetleges visszasságokat megszüntessük. Ha törekvéseink ellenére mégis compliance-előírások megsértésére kerülne sor, felülvizsgáljuk fennálló alapelveinket és képzéseinket, és ha szükséges, változtatunk rajtuk.

#### 4. Telefonos hotline

Hogyha jelentést kíván tenni valamely, tényleges vagy gyanított helytelen magatartásról, azt az alábbi módokon teheti meg:

- i) Elsőként fordulhat feletteséhez, a helyi compliance officerhez (megfelelőségi biztoshoz) vagy a Corporate Compliance Részleghez.
- ii) Amennyiben az említett kontaktszemélyek nem tudják megoldani az Ön által jelzett problémát, vagy amennyiben kellemetlenül érezné magát, ha a problémát velük beszélné meg, élhet nyíltan vagy névtelenül az erre a célra létesített telefonos forródrót lehetőségével.

Compliance telefonos hotline  
00800 8010 1234 (Németországból)

illetve 0-00800 8010 1234 (a Biotest-hálózatból)

Azokból az országokból, amelyekben a Biotest leányvállalattal vagy képvisellel rendelkezik:

Brazília	0800 89 20 866
Franciaország	0800 90 53 99
Nagybritannia	0800 09 68 795
Olaszország	800 79 08 40
Oroszország	8800 30 17 428
Ausztria	0800 29 25 90
Svájc	0800 55 85 34
Spanyolország	900 99 49 48
Magyarország	06800 21 487

Ezen az ingyenesen hívható telefonszámokon, valamint a díjfizetés ellenében használható +49-(0)211-15 76 76-0 telefonszámon Dr. André Kowalski és Axel Staudt ügyvédek érheti el a düsseldorfi Franz Rechtsanwälte ügyvédi irodában. Nekik, (amennyiben kívánja, névtelenül), elmondhatja megfigyeléseit vagy a gyanúsnak talált mozzanatokot, anélkül, hogy bármilyen hátrányos következménytől kellene tartania. Névtelenül tett bejelentés esetén a Franz Rechtsanwälte köteles az Ön névtelenségét velünk szemben is megőrizni és az ügyvédi titoktartás követelményének eleget tenni.

## VII. A compliance-előírások megszegésének következményei

Ezen Magatartási Kódex, a Biotest irány- és alelvei, vagy az alkalmazható törvények megsértése, a helyi törvényi szabályozásoktól függően, munkajogi következményekkel járhat, esetlegesen még felmondáshoz is vezethet. Fegyelmi intézkedésekre akkor is sor kerülhet, ha a vezetők nem vesznek tudomást valamely helytelen magatartásról, vagy nem szüntetik meg azt. A Biotest továbbá fenntartja magának a jogot, hogy külső szerződéses partnerei munka- vagy vállalkozási szerződéseit felmondja,

ha ezek nem tartják be ennek a Magatartási Kódexnek az előírásait, irány- és alapelveinket, vagy az alkalmazható törvényeket.

## Az etikus és jogszerű üzleti tevékenység alapelvei

### VIII. Vállalati feddhetetlenség

#### 1. A korrupció elleni küzdelem

##### a. A korrupció elleni törvények és alapelvek betartása

Valamennyi országban, ahol a Biotest üzleti tevékenységet folytat, fennállnak törvények a tisztviselők, hivatali személyek és állami alkalmazottak meg nem engedett befolyásolása vagy megvesztegetése ellen. Egyes államokban a törvényhozás a korrupció elleni harc érdekében a meg nem engedett befolyásolás tilalmát a nem hivatali személyekre (magánszemélyekre) is kiterjesztette. Nem tűrünk semmiféle korrupciót, függetlenül attól, hogy abban az egészségügyben tevékenykedő személyek, állami alkalmazottak, vállalati képviselők vagy magánszemélyek érintettek-e, és hogy az illető üzleti tranzakcióban a Biotest árukat vagy szolgáltatásokat vásárol vagy kínál-e.

Világszerte jelenlévő, számos különböző piacon tevékenykedő vállalatként, elkötelezettek vagyunk aziránt, hogy a számos különböző jogrendszerben érvényes korrupció elleni törvényeket betartsuk. Ez éppúgy érvényes a német Büntető Törvénykönyvre, mint az *U. S. Foreign Corrupt Practices Act* („FCPA”)-ra, és más államok hasonló törvényeire (például az *UK Bribery Act*), olyan helyi törvényeket is beleértve, amelyek a Biotest helyi tevékenységére alkalmazandóak.

Kérjük, vegyék figyelembe, hogy az egészségügyi rendszert számos országban az állam működteti, és hogy az egészségügyi szolgáltatók (például orvosok és kórházi személyzet) a helyi törvények szerint gyakran állami alkalmazottaknak és tisztviselőknek számítanak. Különösen érzékenyen kezeljék ezt a kérdést, hiszen egyes országok állami szervezetei gyakran egyszerre lehetnek termékeink ellenőrző hatóságai és ügyfeleink.

Hogyha nyilvános közbeszerzési pályázatokon vesznek részt (azaz állami szervek vásárolják meg a Biotest termékeit), ismerniük kell az ilyen nyilvános pályázatokra vonatkozó törvényeket.

Ne ajánljanak vagy ígérjenek pénzt, ajándékokat vagy egyéb értékeket (se közvetlen, se közvetett módon), azzal a céllal, hogy állami alkalmazottak vagy magánszemélyek cselekedeteit befolyásolják, és ezáltal a Biotest üzleti érdekeit előmozdítsák.

Ne adjanak át semmilyen, értéket képviselő tárgyat, pénzbeli juttatást, adományt vagy ajándékot, azért, hogy azok elfogadját (akár az állami, akár a magánszektorban) a Biotest termékeinek használatára vagy választására motiválják. Tanulmányozzák a Biotest ezzel a témával foglalkozó további irányelveit.

Vegyék tekintetbe, hogy az egyes országokban érvényes szokások, ideértve az ajándékok átadását is, másutt jogsértőnek vagy inadekvátnak számíthatnak.

##### b. Példák tiltott viselkedési módokra

Az alábbi magatartásformák esetleg korruptnak tekinthetők, és ezért szigorúan tilosak:

i) Olyan előny elfogadása vagy nyújtása, melynek jellege vagy értéke az adott esetben, az adott körülmények között, vagy az elfogadó állását tekintve inadekvát. Különösképpen tilos az alábbiak nyújtása vagy elfogadása:

(a) olyan előnyöké, amelyeknek nincs üzleti vonatkozásuk, például meghívás egy nyaralásra, vagy amelyeknél az üzleti vonatkozás alárendelt szerepet játszik, mint például meghívás egy félnapos továbbképzésre, amelyet három napos golfüdülés követ.

(b) olyan gyakorisággal nyújtott vagy elfogadott előnyöké, ami már túlzottnak tekinthető; vagy

(c) átláthatatlan előnyöké, különösen, hogyha privát postai vagy e-mail címet használnak az érintettek.

Az „előny” itt használt fogalma minden olyan szolgáltatást magába foglal, melynek során valamely természetes vagy jogi személy értéket képviselő pénzügyi vagy nem pénzügyi juttatásban részesül.

ii) Valamely közel álló személy (elsőfokú rokon, vagy akivel az előny elfogadója együtt él) bevonása az előny nyújtásakor vagy elfogadásakor.

iii) Valamely, az üzleti kapcsolaton kívüli előny nyújtása vagy elfogadása azzal a szándékkal és várakozással, hogy ellenszolgáltatást nyújtanak érte.

iv) Olyan előny elfogadása vagy nyújtása, amely az Ön vagy az előny elfogadójának objektivitását vagy megítélő képességét korlátozza vagy befolyásolja, illetve a Biotest vagy pedig az elfogadó munkaadójának (állami hatóságokat, kórházakat és minisztériumokat beleértve) döntési folyamatait befolyásolja.

v) Olyan előny nyújtása, amely nincs szabályszerűen feltüntetve a Biotest könyvelésében és feljegyzéseiben.

### **c. Átlátható üzleti tevékenység**

A korrupció gyakran titokban folyik. Azok, akik részt vesznek benne, gyakran megpróbálják cselekedeteiket eltitkolni, hogy helytelen magatartásukat eltusolhassák. Hogy a korrupciónak még a látszatát is elkerüljük, nyíltan és átláthatóan bonyolítjuk üzleteinket.

Az átlátható üzleti tevékenység egyik központi eleme a szabályszerű dokumentáció. Ne kössön semmilyen megegyezést anélkül, hogy szabályszerűen, írásban rögzítené azt. Az írásbeli dokumentáció különösen fontos az olyan állami alkalmazottakkal és az egészségügyben tevékeny személyekkel való együttműködéskor, akik, funkciójuk folytán, szerepet játszhatnak a Biotestet érintő üzleti döntések meghozatalában, vagy befolyásolhatják azokat. Hogyha a személyek ezen köre szolgáltatásokat nyújt a Biotestnek, akkor a szolgáltatások nyújtásának és az egészségügyben működő személyek vagy állami alkalmazottak kiválasztásának okait mindig alaposan dokumentálni kell. Az írásbeli megállapodást a szolgáltatás teljesítése előtt kell megkötöni.

Az üzleti partnereknek nyújtott túlzott anyagi ellenszolgáltatások is alkalmasak lehetnek a korrupció elkendőzésére. Így például lehetséges, hogy a terjesztésben közreműködő kereskedők aránytalanul magas jutalékot, vagy egy konferencia-előadó vagy tanácsadó a nyújtott szolgáltatásért aránytalanul magas díjazást kap. Elvárjuk Önöktől, hogy ne kössenek meg semmilyen olyan megegyezést a Biotest megbízásából, amely kételyeket ébreszt Önökben azzal kapcsolatban, hogy az üzleti partnernek



nyújtott ellenszolgáltatás mértéke megfelelő-e. Mindazon anyagi ellenszolgáltatások, amelyeket üzleti partnereinknek ténylegesen teljesített szolgáltatásaikért vagy szállított termékeikért nyújtunk, azok piaci értékét kell hogy tükrözzék. Továbbá a Biotest nevében kötött minden megállapodásnak a Biotest valamely legitim üzleti célját kell szolgálnia.

#### **d. A kutatás és fejlesztés, tudományos kongresszusok és továbbképzések támogatása**

A Biotestnek érdekében áll a következők támogatása:

- i. orvosságok és jobb kezelési lehetőségek kutatása és fejlesztése;
- ii. orvosok, ápolók, ügyfelek és munkatársaik részvétele a Biotest vagy harmadik fél rendezvényein, a tudományos ismeretek szélesítése, az orvostudomány haladása vagy a hatékonyabb egészségügyi ellátás érdekében; és
- iii. továbbképzési rendezvények, amelyeket a Biotest, egészségügyi intézmények, vagy más szervezők, mint például (közhasznú) egyesületek vagy betegeket képviselő szervezetek, vagy ezek munkatársai bonyolítanak vagy szerveznek, és amelyek az egészségügyi haladáshoz hozzájáruló tudományos ismeretek szélesítését vagy a hatékonyabb egészségügyi ellátást szolgálják.

Még ha az ilyen jellegű tevékenységek fontos célkitűzéseket valósítanak is meg, a kutatással és fejlesztéssel, tudományos konferenciákkal és képzésekkel kapcsolatos helytelen lépések valamennyi érintett, és a Biotest mint vállalat számára is komoly következményekkel járhatnak. Kétség esetén kérjük, forduljanak tanácsért az Önök munkaterületével foglalkozó compliance-részleghez.

#### **e. Adományok és juttatások, ajándékok és vendéglátás**

A Biotest a társadalom felelősségteljes tagja; dologi és pénzbeli juttatásokkal támogatjuk különösképpen az egészségügyet, de más közhasznú célokat is. Egyes üzleti részlegek támogathatnak közhasznú célokat, de ez nem állhat összefüggésben a Biotest folyamatban lévő vagy későbbi üzleteivel. Jótékonyági célkitűzéseket is támogatunk adományokkal, különösen az olyan régiókban működő jótékonyági szervezeteket vagy polgári egyesületeket, amelyekben a Biotest üzleteket folytat.

Az adományokhoz és juttatásokhoz minden esetben szükséges a helyi üzletvezetőség, 3500 euró értéktől kezdve pedig a Biotest igazgatótanácsának az engedélye. Ezeket az ügyleteket átlátható módon kell bonyolítani. Minden országnak megvan az eljárása az összes javaslatba hozott adományozás ellenőrzésére. Ne féljenek informálódni a jótékonyági szervezetekkel összefüggő lehetséges érdekkonfliktusokkal vagy compliance-vonatkozású témákkal kapcsolatban.

A nyújtott vagy elfogadott ajándékok, vendéglátás és üzleti ebédek értékének arányosnak és elég csekélynek kell lennie ahhoz, hogy a döntésekre ne legyenek befolyással. Soha nem fogadunk el értéket képviselő dolgokat ajánlásokért vagy bármilyen üzlet ellenszolgáltatásaként. Kommunikációnk a szállítók, orvosok, ügyfelek és bármely más személy vagy intézmény felé kifejezésre juttatja, hogy alapvető értékeink korlátokat szabnak nekünk az adományozható, ajándékozható vagy elfogadható dolgok tekintetében. Elismerjük, hogy egyes dolgok juttatása vagy elfogadása megfelelő és arányos lehet, és nem hordozza döntéseink befolyásolásának kockázatát. Minden egyes munkatársunknak meg kell bizonyosodnia azonban, hogy az adott körülmények között nem csorbítja-e jó hírünket és

feddhetetlenségünket akár egy olyan ügylet is, amely általában véve nem számít kifogásolhatónak. Amennyiben nem egészen biztosak ebben valamely esetben, kérjük, nézzenek utána a Biotest azon kiegészítő irány- és alapelvei között, amelyek ezeket a témákat részletesebben tárgyalják, vagy forduljanak az Önök munkaterületére nézve illetékes compliance-megbízotthoz.

#### **f. Tilos a betegeket befolyásolni**

Értjük és tiszteletben tartjuk a betegek és egészségügyi szolgáltatóik közötti szoros kapcsolatokat, és kerüljük a betegekkel való érintkezést, már csak azért is, hogy megelőzzük a tényleges vagy lehetséges érdekkonfliktusokat. Nem akceptálunk olyan üzlettel kapcsolatos tevékenységet, amely a betegek azon kizárólagos jogát csorbíthatná, hogy gyógyászati kezelésük fajtájára, eszközeire és módjára vonatkozó döntéseiket függetlenül és befolyásolástól mentesen hozhassák meg. A betegeket képviselő szervezetekkel nyílt és tényszerű kapcsolatokra törekszünk.

#### **g. Tartsák tiszteletben orvos és beteg kapcsolatát**

Fontosnak tartjuk az orvosok és betegek közötti viszony függetlenségét. Az orvosokkal való üzleti kapcsolatainknak mindenkor meg kell felelniük a jogi követelményeknek. Ajánlásokért nem nyújtunk fizetséget vagy előnyöket, és nem is fogadunk el ilyeneket.

## **2. Embargótörvények és kereskedelmi szankciók**

A Biotestre is érvényesek az importtal és exporttal, valamint a termékek, áruk, szolgáltatások és adatok forgalmával kapcsolatos törvények és előírások, éppen úgy, mint az behozatali és vámtörvények, az exportellenőrzésre vonatkozó szabályozások, a gazdasági szankciók, tilalmi jegyzékek és anti-bojkott törvények. Számos államban hoztak egyes országok elleni gazdasági és kereskedelmi szankciókról és embargókról szóló törvényeket. Vannak azonban olyan kormányok is, amelyek megtiltják a vállalatoknak, hogy nemzetközi bojkottokban részt vegyenek, mert az adott kormány nem ismeri el ezeket a bojkottokat. Nemzetközi kereskedelmi törvények be nem tartása a Biotest és munkatársai elleni büntetőjogi szankciókhoz vezethet, ideértve a kereskedelmi kedvezmények felfüggesztését vagy megtagadását is.

Gondosan tanulmányozzuk és betartjuk mindazon országok exportszabályozásait, és az áruk, technológiák, software, szolgáltatások és pénzügyi vállalkozások behozatalával és kivitelével kapcsolatos, a nemzetközi kereskedelemre vonatkozó idevágó előírásait, amely országokban a Biotest üzleti tevékenységet folytat.

Távol tartjuk magunkat minden, az érvényes jog szerint tiltott vagy büntetőjogi szankció alá eső, a kereskedelmet korlátozó gyakorlattól és bojkottól.

A külkereskedelem ellenőrzését szolgáló törvények betartásának biztosítása érdekében a cég illetékes részlegeinek (pl. Customer Service Center, pénzügyi részleg, adó- és vámügyi részleg, jogi és compliance-részleg) meg kell vizsgálniuk minden olyan üzleti tevékenységet, és különösen minden olyan szerződést, amely valamely szankció alá eső állam részvételével jönne létre.

## **3. Verseny és tisztességes üzleti magatartás**

A versenyjog a tisztességes verseny előmozdítását célozza. Az idevágó törvények gyakran a vállalkozások versenyét hivatottak biztosítani minőség, ár és szolgáltatás tekintetében. A Biotest nem

túr olyan üzleti magatartást, olyan ügyleteket és tevékenységeket, amelyek megsértik valamely állam versenyjogát, és nem is fog soha részt venni ilyenekben. A jognak ez a területe rendkívül összetett és országonként különböző. Az idevágó törvények „kartelltörvények”, „monopólium-ellenes törvények”, „versenytörvények” vagy „árdiszkrimináció elleni törvények” elnevezések alatt ismertek. Szabályozzák általánosságban a pillanatnyi vagy jövőbeli versenytársak, valamint a vállalkozások és ügyfelek, szállítók és forgalmazók közötti ügyleteket. Ha olyan helyzettel találják szembe magukat, amely az Önök megítélése szerint a kartell- vagy versenyjog területét érintheti, kérjük, forduljanak tanácsért a jogi részleghez.

Hacsak, kivételes esetben, a törvények meg nem engedik, Önök nem vehetnek részt tényleges vagy lehetséges versenytársainkkal olyan megbeszéléseken és megállapodásokban, amelyek az árpolitikával, árendedményekkel, egyéb eladási feltételekkel foglalkoznak, vagy a piacok, illetve az ügyfélkör felosztására irányulnak.

Hacsak a törvények meg nem engedik, Önök nem vehetnek részt tényleges vagy lehetséges versenytársainkkal olyan megbeszéléseken és nem köthetnek olyan megállapodásokat, amelyek termékeink vagy az ő termékeik eladásáról (vagy el nem adásáról) szólnak.

Semmilyen körülmények között nem vesztegethetik meg vagy kísérelhetik meg megvesztegetni ügyfeleinket vagy szállítóinkat, hogy ezáltal üzleti tevékenységünket előmozdítsák vagy versenytársainknak ártsanak.

Különleges elővigyázatossággal járjanak el már olyan esetekben is, amikor cselekedeteik esetleg a tisztességtelen verseny vagy egy domináns piaci pozíció kihasználásának a látszatát keltheti.

#### **4. Kartelljog**

A kartell- és versenyjognak a verseny védelme a célja, olyan magatartásformák tilalma útján, amelyek kevesebb versenyhez vagy jogtalan árdiszkriminációhoz vezetnek, vagy a piac működésébe való egyéb mesterséges beavatkozásokat hoznak létre. Kartelltörvények gyakorlatilag minden államban léteznek, és a vállalatokon belül azok minden szintjén alkalmazzák őket. A kartelltörvények általánosan azt írják elő, hogy a vállalkozások egyenként álljanak versenyben egymással, és például ne hozzanak létre más vállalatokkal szerződések útján egyesüléseket a verseny korlátozására. Mindenfajta közös fellépés, informális megbeszélés vagy megegyezés tilos, ha célja a verseny korlátozása vagy a verseny korlátozásának elősegítése.

A kartell- és versenytörvények megsértése súlyos következményekkel járhat. Az egyesületek által szervezett vagy kongresszusok kapcsán létrejövő összzejövetelek alkalmával különösen óvatosságnak kell lenniük, hogy ne keltsék versenyellenes magatartás látszatát.

#### **5. Reklám**

A Biotest-termékek és -szolgáltatások reklámozásának a módja szigorúan szabályozott. A Biotest speciális eljárásokat fejlesztett ki annak biztosítására, hogy a vállalattal kapcsolatos minden marketing- és reklámtevékenység összhangban legyen a vonatkozó törvényekkel, szabályokkal és előírásokkal. A Biotest termékeire és szolgáltatásaira vonatkozó valamennyi reklámanyagot, minden országra vonatkozóan meg kell vizsgálni és engedélyeztetni kell a megfelelő eljárás segítségével. Amikor termékeinkről és szolgáltatásainkról beszélnek,

- a termékek leírásában mindig őszintének és pontosnak kell lenniük;
- az előnyöket és a kockázatokat mindig arányosan és kiegyensúlyozottan kell bemutatniuk; és
- csak olyan kijelentéseket szabad tenniük, amelyek a megfelelő tudományos adatokkal alátámaszthatóak.

## **6. Minőség és biztonság**

Üzleti tevékenységünk termékeink és szolgáltatásaink minőségén és biztonságán alapszik. A Biotest olyan kiváló minőségű és biztonságos termékek fejlesztése, előállítás és terjesztése mellett kötelezte el magát, amelyek minden szabályozási elvárásnak megfelelnek. A törvényi előírásokat éppolyan szigorúan be kell tartanunk, mint belső minőségi és biztonsági előírásainkat. Azon a területen, amelyért felelősséget viselnek, Önök is felelősek ezeknek az elveknek a megvalósulásáért.

A betegek biztonsága áll az első helyen. Ezt a termékekkel kapcsolatos kockázatok megfelelő időben történő vizsgálata, azonosítása, kezelése és riportolása útján tudjuk nyújtani. Az incidensek és a termékekre vonatkozó panaszok összegyűjtése és vizsgálata minőségirányítási rendszerünk fontos eleme. Elvárjuk Önöktől, hogy legyenek tudatában ennek, és kövessék a Biotest alapelveit, az incidensek és a termékekre vonatkozó panaszok jelentése vonatkozásában. A vállalat dolgozói, a vállalat bármely részlegében – és nem csak azok, akik feladatkörükből következően közvetlenül érintkeznek az orvosokkal és a betegekkel – kötelesek jelenteni a tudomásukra jutó incidenseket a gyógyszerbiztonsági részlegnek.

## **7. Pénzügyi feddhetetlenség**

Üzemgazdasági ügyekben is betartunk minden szabályt, és így megőrizzük pénzügyi feddhetetlenségünket. Szükséges a pénzügyi kockázatok és az üzemgazdasági intézkedések megfelelő ellenőrzése.

A Biotest vezetősége számára, valamint a befektetők bizalmának megőrzése érdekében nagyon fontosak a pontos és megbízható feljegyzések. Segítik a vállalatot azon kötelessége teljesítésében is, hogy a részvénytulajdonosokat, a pénzügyi piacokat, a felügyeleti szerveket és a gazdasági ellenőröket megfelelő időben pontos és teljes körű pénzügyi információkkal lássa el. Minden könyvelési dokumentumnak és számlának teljes körűen és pontosan tükröznie kell a vállalat üzleteit és vagyoni értékeit. Ugyanakkor azt is biztosítjuk, hogy minden írásbeli és elektronikus feljegyzés kezelése az érvényes adatvédelmi jog, valamint a dokumentumkezelést illető adóügyi és gyógyszerjogi előírások szerint, szabályszerűen történjen. Minden pénzügyi és üzleti tranzakciót pontosan és időben, a rá vonatkozó elszámolási határidőn belül könyvelni kell a megfelelő számlán.

Bevezettünk egy belső számviteli rendszert, amely biztosítja, hogy minden pénzügyi feljegyzés és számla megfeleljen a valóságnak.

Követelések csak olyan termékekért és szolgáltatásokért támaszthatóak, amelyeket szabályszerűen megrendeltek, és amelyek valóban szállításra, illetve teljesítésre kerültek. Ezeket a tranzakciókat pontosan dokumentálni kell.

## **8. Pénzmosás**

A „pénzmosás” olyan források eredetének elleplezését jelenti, amelyek kriminális vagy terrorista cselekményekből származnak, mint például megvesztegetés, terrorizmus, kábítószer-kereskedelem és csalás. Számos államban hoztak pénzmosás elleni törvényeket, melyek tiltják az olyan üzletekben való részvételt, amelyeknek célja a bűnös eredetű bevételek elleplezése.

A Biotest minden érvé nyes, pénzmosás elleni törvényt és előírást betart. A megfelelő intézkedéseket alkalmazzuk annak érdekében, hogy kizárólag olyan üzleti partnerekkel kössünk üzleteket, akik csak jogszerű üzleti tevékenységekben vesznek részt, és akiknek az eszközei is jogszerű forrásokból származnak. Hívják fel felettesük figyelmét az olyan kifizetésekre vagy az ügyfelek esetleges más szokatlan tranzakcióira, amelyek gyanúsak vagy inadekvátnak tűnnek az Önök számára.

## **9. Hatósági vizsgálatok alkalmával követendő magatartás**

Minden állami tudakozódásra, vizsgálatra és ellenőrzésre megfelelően kívánunk reagálni. Hogyha olyan állami tudakozódással kerülnek szembe, amely nem az Önök felelősségi területére vonatkozik, kérjük, azonnal forduljanak tanácsért a felettesükhöz. Kérjük, azonnal értesítsék a jogi részleget, ha valamely hatóság, vagy hatósági képviselő részéről szokatlan tudakozódással vagy akcióval találkozunk, mint például házkutatások, razziák, interjúk vagy idézések.

Hogyha valamely bűnüldözési hatóság a Biotest helységein kívül lép kapcsolatba önökkel a Biotestre, vagy az Önök Biotestnél végzett tevékenységére vonatkozó ügyben, kérjük, azonnal értesítsék a jogi részleget.

A jogi részleg határozza meg, hogy milyen információkat kell az adott esetben átadni. Még ha nem is tűnik úgy, hogy valamely vizsgálat közvetlenül kapcsolatban áll a Biotesttel, vagy annak munkatársaival, szokatlan tudakozódások mégis a Biotest vagy munkatársai büntetőjogi vagy magánjogi felelősségre vonásához vezethetnek.

Ha úgy gondolják, hogy dokumentumok kerülnek elrejtésre, megváltoztatásra, meghamisításra vagy megsemmisítésre, kérjük, jelentsék ezt azonnal a helyi compliance-megbízottnak, a vállalat compliance-részlegének, a jogi részlegnek, vagy a telefonos hotline útján.

## **10. Kommunikáció a médiával**

Ahhoz, hogy szavahihetőek maradjunk, nyíltan és becsületesen kell kommunikálnunk az ügyfelekkel, a részvénytulajdonosokkal, a szállítókkal, a hatóságokkal, valamint más körök érdekképviselőivel. A médiának adott nyilatkozatokat és információkat a vállalat vezetőségének kell jóváhagynia. Ha Önöktől a média képviselői, befektetők, pénzügyi elemzők, vagy egyéb harmadik fél információkat kér a Biotestről, nem szabad válaszolniuk. Minden tudakozódást továbbítaniuk kell a befektetői kapcsolatokért vagy a vállalati kommunikációért felelős csoporthoz, illetve az Önök országában működő ügyvivőhöz.

## **11. Adatvédelem**

Szokásos üzleti tevékenységünk folyamán, sor kerülhet arra, hogy különböző személyekről személyes adatokat használjunk vagy dolgozzunk fel, ideértve a munkatársak, adományozók, ügyfelek, és olyan személyek adatait, akikkel üzleteket folytatunk. A Biotest elkötelezett amellett, hogy csak olyan

személyes adatokat gyűjtsön és őrizzen, amelyeket üzleti és foglalkoztatásra vonatkozó célok tesznek indokolttá. Bizalmasan kezeljük ezeket az adatokat, és az érvényes jognak megfelelően védjük őket.

## 12. Politikai tevékenységek

A Biotest nem avatkozik bele az aktuálpolitikába, és semmilyen politikai pártot nem támogat. Amennyiben az egészségügyi- és adópolitika egyes vonatkozásai érintik a Biotestet, a Biotest a szükséges lobbymunka kapcsán is szigorúan tartja magát a törvényi keretfeltételekhez. Tiszteljük és támogatjuk munkatársaink azon jogát, hogy magánszemélyként részt vegyenek a politikában, és a nekik tetsző politikai tevékenységekben aktívvá váljanak. De ugyanakkor nagyon fontos, hogy Önök elkülönítsék személyes politikai tevékenységüket a Biotest számára végzett tevékenységüktől. A Biotest korlátlanul tiszteletben tartja az Önök személyes politikai tevékenységét, amennyiben

- világossá válik, hogy az Önök nézetei és cselekedetei az Önök sajátjai, és a Biotestnek nincs ezekhez köze; és
- Önök biztosítják, hogy a személyes politikai tevékenységük ne álljon kapcsolatban az Önök Biotest általi foglalkoztatásával, és ne is keltsék ezt a benyomást; és
- Önök a személyes politikai tevékenységükhöz nem használják fel a munkaidejüket, a vállalat tulajdonát, készülékeit, vagy egyéb forrásait.

## IX. Személyes feddhetlenség

### 1. Érdeütközések

Munkájuk végzése során Önök felelősek ténykedésük szakmaiságért, és azért, hogy döntéseiket a Biotest érdekeit szem előtt tartva, és személyes előnyökre tekintet nélkül hozzák meg. Olyan helyzetekben, amelyekben fennáll annak a veszélye, hogy az Önök érdekei ellentétesek a Biotest érdekeivel, vagy hátrányosan hatnak azokra, érdekütközések jöhetnek létre. El kell kerülniük az olyan helyzeteket, amelyek az Önök és a Biotest érdekeinek ütközéséhez vezethetnek, vagy az érdekütközés látszatát kelthetik. Ahhoz, hogy ne támadhasson kétely az Önök személyes feddhetlensége iránt, fontos, hogy felismerjék a potenciális érdekütközéseket, és távol tartsák magukat az olyan döntésektől, amelyeknél függetlenségünk hátrányt szenvedni látszik.

Kérjük, tájékoztassák feletteseiket bármely olyan személyes érdekeltségükről, amely munkánk végzése folyamán hátrányosan hathat objektivitásunkra és szakmaiságunkra, azokról is, amelyek közvetlen foglalkoztatási területükön kívül helyezkednek el, mint például megengedett melléktevékenység esetében. Különösképpen kötelesek:

- az illetékes személyzeti részlegnél engedélyt kérni, ha melléktevékenységet kívánnak folytatni, vagy tanácsadóként, igazgatósági tagként (vagy hasonló pozícióban) más vállalat számára kívánnak tevékenykedni;
- tájékoztatni feletteseiket arról, ha versenytárs, szállító vagy ügyfél üzletébe befektetnek, függetlenül attól, hogy egy vállalkozás megvásárlásáról, vagy részesedésről van-e szó (kivéve a tőzsdén bejegyzett vállalatok részvényeinek vásárlását).
- Olyan kapcsolatok, amelyek hatással vannak az Önök megítélő képességére, könnyen érdekütközéshez vezethetnek. Tartsák távol magukat az olyan döntésektől, amelyek közvetlenül érinthetik házastársuk, közeli rokonaik vagy barátaik érdekeit. Az a tény

önmagában, hogy szoros kapcsolatban állnak a Biotest vagy egy harmadik fél munkatársával, üzletfelével, szállítójával vagy versenytársával, még nem jelenti automatikusan, hogy érdekütközés áll fenn. Mindazonáltal döntéshozatal előtt helyes volna megbeszélniük felettesükkal egy esetleges érdekütközés lehetőségét.

## **2. Üzleti erőforrások felhasználása személyes előnyök megszerzésére**

Az olyan üzleti lehetőségek, amelyeket a Biotest számára végzett tevékenységük folyamán fedeznek fel, a Biotestet illetik, és nem Önöket. A Biotesttel szemben Önöknek kötelezettségük van arra, hogy a cég gazdasági érdekeit előmozdítsák.

A következők tilosak az Önök számára:

- a vállalat üzleti potenciáljának, tulajdonának, bizalmas vagy védett információinak felhasználása személyes előnyök elérésére;
- a Biotestnél betöltött pozíciójuk kihasználása konkurens vállalat alapítására, vagy más, a Biotest versenytársaként folytatott tevékenység céljára; vagy
- valamely a Biotestet illető üzleti lehetőség kihasználása egy vállalkozás működtetésére vagy olyan ügylet vagy tevékenység folytatására, amely révén Önök a Biotest konkurensává válnak.

## **3. Belső kereskedelem**

Tevékenységük keretében előfordulhat, hogy lényeges, nem-nyilvános információkhoz jutnak a Biotestről, ügyfelekkel vagy más partnerekkel tervezett üzletekről. Lehetséges, hogy ilyen esetekben „belső tudásról” van szó. Általában „belső ismeretek” név alatt foglaljuk össze mindazokat a nem-nyilvános információkat, amelyek nyilvánosságra kerülésük esetén (pozitív vagy negatív) hatással lehetnének valamely vállalat részvényeinek árfolyamára.

Ezen nem-nyilvános információk alapján Önök nem vásárolhatnak vagy értékesíthetnek Biotest részvényeket, sem más vállalatok részvényeit. Továbbá tilos ezeknek a belső ismereteknek a továbbadása olyanoknak, akik profitálhatnak belőlük. Ezek a korlátozások függetlenek attól, hogy hol élnek Önök, vagy azok, akiknek az információt továbbadják. A belső kereskedelem tilos, és a Biotest, valamint a résztvevő személyek számára magas pénzbüntetéshez, vagy akár büntetőjogi felelősségre vonáshoz is vezethet.

Példák lényeges, (megfelelő módon történt nyilvánosságra hozataluk előtt) nem-nyilvánosnak tekinthető információkra:

- hozamok és hasonló pénzügyi információk
- osztalékokat illető változások
- a vállalatvezetést érintő változások
- szabályozást illető lényeges fejlemények
- más vállalatokkal való összeolvadás, azok megszerzése vagy eladása, vagy joint ventures alkotása más vállalatokkal

- valamely jelentős termék engedélyezése vagy visszahívása
- egyéb lényeges fejlemények, vagy valamely fontos pénzügyi tranzakció.

## **X. Alkalmazási viszonyok**

A Biotest tisztességgel és megbecsüléssel bánik a munkatársaival, és mindenkivel, aki üzleti tevékenységünkben részt vesz. A diszkriminációt, a zaklatást és a megtorló intézkedéseket tiltó elveink arra hivatottak, hogy pozitív és termékeny munkakörnyezetet teremtsenek. Hiszünk az együttműködésben, a csapatmunkában és a bizalomban, amelyek a pozitív munkakörnyezet fontos elemei. Nem tűrjük a diszkrimináció semmilyen formáját, ideértve a zaklatást és a megfélemlítést is, és az ellenségeskedés, az erőszakos és visszaélészerű magatartás semmilyen formáját sem.

### **1. Emberi jogok**

A Biotest kimagasló jelentőséget tulajdonít az alapjogok és a nemzetközileg elfogadott emberi jogok védelmének. A kényszermunka és a gyermekmunka kihasználásának minden formáját elutasítjuk. A Biotest nem tolerálja ezeknek az elveknek a megsértését a szállítók részéről sem. Szállítóinktól elvárjuk, hogy tartsák magukat a telephelyük országában érvényes alsó foglalkoztatási korhatárhoz.

### **2. A megtorló intézkedések tilalma**

Legszigorúbban tilos megtorló intézkedések alkalmazása a munkatársakkal vagy más olyan személyekkel szemben, akik tanácsot kérnek, kételyeknek adnak hangot, helytelen magatartásformákat jelentenek vagy valamely vizsgálat során információt szolgáltatnak. A Biotest nem tűr meg semmiféle megtorló intézkedést olyan személyekkel szemben, akik valamilyen visszásságot jelentenek, vagy annak gyanújáról tesznek jelentést; ha ilyen megtorló intézkedések mégis előfordulnak, az munkajogi következményekkel járhat, még felmondáshoz is vezethet.

Amennyiben Önök, nézetük szerint, megtorló intézkedésnek vannak kitéve, azonnal jelentsék ezt egy, az ügyben nem érintett felettesüknek, a személyzeti részlegnek, a compliance-részlegnek, a jogi részlegnek, vagy a telefonos hotline útján.

### **3. Környezet, egészség és biztonság**

Nagyon fontos számunkra a környezet, valamint munkatársaink, üzletfeleink és látogatóink egészsége és biztonsága. Elköteleztettek vagyunk valamennyi, a környezetvédelemmel, egészséggel és biztonsággal kapcsolatos (Environment, Health and Safety – EHS) releváns törvény és vállalatunk idevonatkozó belső normáinak betartása iránt. Elvárjuk Önöktől, hogy megtegyenek minden szükséges intézkedést az Önöket és kollégáikat érintő lehetséges balesetek és károk elkerülésére. Fontos, hogy tájékoztassák felettesüket vagy az illetékes munkabiztonsági szakmunkaerőt minden, nem kellően biztonságos munkafeltételről és gyakorlatról, üzemi balesetről és minden olyan ügyről, amelynek kihatása lehet a környezetre, egészségre és biztonságra.



## 4. A diszkrimináció tilalma

A Biotest nem tűri személyek hátrányos megkülönböztetését vagy zaklatását

- faji alapon
- vallási alapon
- nemzeti hovatartozásuk alapján
- nemük alapján
- szexuális irányultságuk alapján
- fogyatékoságuk alapján
- koruk alapján
- vagy más, a törvények által tilalmazott alapon.

A vállalat teljes terjedelmükben eleget tesz azoknak az érvényes jog szerint fennálló kötelezettségeinek, melyek a diszkrimináció távol tartását szolgálják a kereső tevékenység folyamán.

## 5. Alkohol és drogok

Feladataink teljesítése megköveteli, hogy szakszerűen és alkohol vagy drogok befolyásától mentesen dolgozzunk. Ezek az anyagok csökkenthetik munkaképességünket és veszélyeztethetik egészségünket és biztonságunkat vagy mások egészségét és biztonságát. Ha azt gyanítják, hogy egy munkatársa alkohol vagy drogok befolyása alatt áll vagy receptköteles orvosságokat nem rendeltetésszerűen használ, komolyan megfontolnuk, hogy ezt felettesüknek megemlítsék.

## 6. Igazolások, tanúsítványok és egyéb engedélyek

Egyes, a Biotestnél folytatott tevékenységek engedélyhez (például vezetői jogosítványhoz), tanúsítványhoz vagy egyéb, a jogosultságról szóló igazolás meglétéhez kötöttek. Önök a felelősök azért, hogy birtokában legyenek a munkájukhoz szükséges összes érvényes, a jogosultságot igazoló dokumentumnak. Jelenteniük kell felettesüknek, ha egy szükséges dokumentum érvényessége lejár, vagy, ha hatályon kívül helyezik.

Egyes államokban a hatóságok kizárhatnak bizonyos személyeket az egészségügyben folytatott tevékenységekben való részvételből, vagy általánosságban a gyógyszerészeti termékekkel összefüggő tevékenységekben vagy szolgáltatásokban való részvételből. Amennyiben közlik Önnel, hogy állami előírászat folytán ki van zárva valamely tevékenységben való részvételből, jelentenie kell ezt felettesének.

## XI. Vagyoni értékek

### 1. A Biotest tulajdonának védelme és szabályszerű használata

A Biotest tulajdonát és vagyoni értékeit szabályszerűen használjuk és tartjuk fenn, és biztosítjuk védelmüket visszaélésszerű használatukkal, elvesztésükkel, valamint a lopással és a pazarlással szemben.

A Biotest anyagi természetű vagyoni értékei a következők:

- raktárkészletek
- tartalékok
- munkaeszközök (pl. számítógépek, internet, e-mail, mobiltelefonok)
- gépjárművek
- dokumentumok és pénzügyi eszközök
- minden egyéb, a Biotest tulajdonában lévő vagy a Biotest által bérelt dologi természetű vagyontárgy.

Továbbá léteznek nem anyagi természetű vagyoni értékek is, mint például a vállalat neve, márkajelei, üzleti titkai, stratégiai és az ügyfelekre vonatkozó információk.

Az Önök felelősségei közé tartozik annak biztosítása, hogy a Biotest tulajdonát és vagyoni értékeit senki ne használja fel visszaélészerűen, senki ne pazarolja őket, ne okozzon kárt bennük, hogy ezek ne vesszenek el és ne lopják el őket. Nem bocsájthatják harmadik fél rendelkezésére a Biotest tulajdonát és vagyoni értékeit, hacsak nincsenek erre jogszerű üzleti tranzakció kapcsán feljogosítva.

## **2. Szellemi tulajdon**

A Biotest tulajdona és vagyoni értékei, és különösen a vállalat szellemi tulajdona, sikerünk hajtóerejének tekinthető. Tevékenységük során kötelesek védeni a Biotest szellemi tulajdonát, ideértve szabadalmainkat, márkáinkat, szerzői jogainkat, üzleti titkainkat, minden egyéb védett információt, know-how-unkat és szaktudásunkat, melyek üzleti tevékenységünk folyamán keletkeznek és halmozódnak fel.

Tiszteletben tartjuk továbbá harmadik félnek a szellemi tulajdonnal kapcsolatos jogos igényeit. Ha Önök harmadik fél szellemi tulajdonát engedély nélkül sokszorosítják vagy visszaélészerűen használják, Önöket és a Biotestet is nagy összegű pénzbüntetéssel sújthatják; ezen túlmenően büntetőjogi felelősségre vonásra is sor kerülhet.

## **3. Bizalmas természetű ügyek, védett információk és informatikai biztonság**

A Biotestrelle vonatkozó összes, nem nyilvánosan hozzáférhető információt védeni kell és bizalmasan kell kezelni, még akkor is, ha nem áll fenn formális titoktartási kötelezettség. „Bizalmas természetű információ” kell tekinteni minden, nem nyilvános stratégiai, pénzügyi, valamint technikai vagy üzleti jellegű információt a Biotesttel kapcsolatban, valamint az üzleti partnereinkkel kapcsolatos minden üzleti jellegű információt és üzleti titkot.

A vállalat védett információját és vagyoni értékét képezi számos, tevékenységük során az Önök tudomására jutott vagy Önök által megszerzett információ. Tevékenységük során őrizniük és védeniük kell a Biotest bizalmas természetű és védett információit.

Tevékenységük során előfordulhat, hogy üzletfeleinktől vagy más harmadik féltől érzékeny természetű vagy védett információt nyernek, melyeket bizalmasan kell kezelni. Tiszteletben kell tartaniuk és meg kell őrizniük ezeknek az információknak a bizalmasságát. Nem használhatják fel őket, nem hozhatják őket nyilvánosságra vagy oszthatják meg őket olyan módon, amely törvényi vagy szerződéses kötelezettségeket sért.

Döntő jelentőségűek üzleti sikerünk szempontjából az informatikai rendszerek – hardware, software, hálózatok, valamint az ezeken feldolgozott adatok –, így ezeket is védeni kell. A számítógépek szabályszerű és biztonságos, a tervezett üzleti céloknak megfelelő használatáért azok minden használója maga felelős. Kérjük, fordítsanak különös figyelmet a bizalmassággal kapcsolatos informatikai szempontoknak, így például az adatvédelem és az adatbiztonság szempontjainak.

#### **4. Szociális média**

A szociális média a mai üzleti világ fontos és növekvő jelentőségű alkotórésze. A „szociális média” fogalom olyan digitális technológiákat és gyakorlatokat jelöl, amelyeknek segítségével az emberek virtuális közösségekben és hálókon (mint blogok, szociális hálók, wiki-k, video-streaming weblapok) véleményeket, gondolatokat, tapasztalatokat és álláspontokat közölhetnek, oszthatnak meg, cserélhetnek ki és kommentálhatnak.

Ha a Biotest munkatársai a szociális médiát használják, a magánjellegű használatot is ideértve, megtörténhet (például a vállalat logójának vagy termékei nevének használata nyomán), hogy ezt mások a Biotestnek tulajdonítják, ami árthatna a Biotest jó hírének. Függetlenül attól, hogy a használat vállalati vagy magán célra történik-e, Önöknek igazodniuk kell a Biotest alapértékeihez és biztosítaniuk kell az alkalmazható törvények és a vállalat alapelveinek folytonos betartását, és különösen a következőket:

- csak felettesük és a vállalat PR-részlegének engedélyével használhatják a szociális médiát üzleti tevékenység folytatására (például új munkaerő felvétele vagy PR-tevékenység céljaira);
- körültekintőnek kell lenniük a szociális média használatának lehetséges következményeivel kapcsolatban;
- el kell tekinteniük attól, hogy a szociális médiát olyan ügyek megtárgyalására használják, amelyek bizalmas természetű és védett információkat érintenek a Biotesttel kapcsolatban;
- amennyiben releváns, nyílnak és becsületesnek kell lenniük a Biotesthez tartozásukat illetően;
- nyomatékosan egyértelművé kell tenniük, hogy gondolataik és véleményeik csak személyes nézeteiknek tekinthetőek és semmiképpen nem képviselik a Biotest állásfoglalásait.